

Ida Hekmat (Université de Franche-Comté, MCF, département d'allemand, CRIT) :

**Ce que dire 'je t'aime' veut dire : compte-rendu de l'article de Catherine Kerbrat-Orecchioni « La déclaration d'amour comme acte de langage »**

Dans cette intervention, je propose un compte-rendu de l'article de Catherine Kerbrat-Orecchioni « La déclaration d'amour comme acte de langage »<sup>1</sup>. Dans cet article, Kerbrat-Orecchioni se demande ce que le « je t'aime » *veut dire* et surtout, dans une perspective pragmatique, ce que « je t'aime » *fait* : que fait le locuteur quand il se déclare ? Quelles sont les formes de la déclaration d'amour ? Pourquoi semble-t-il difficile de se déclarer (ce qui permet d'expliquer toutes les formes indirectes de déclaration d'amour, qu'on trouve dans les productions fictionnelles mais aussi dans les discours authentiques) ? Qu'est-ce que le « je t'aime » fait à l'image de l'aimant ? De l'aimé ?

La linguiste part de la fameuse phrase de Barthes, dans les *Fragments d'un discours amoureux*<sup>2</sup>, affirmant que l'énoncé « je-t'aime » (écrit avec des traits d'union pour montrer qu'il s'agit d'un bloc monolithique) est un énoncé performatif. Prenant cette idée à la lettre, Kerbrat-Orecchioni interroge la performativité de la déclaration d'amour et s'opposant à Barthes, elle affirme la « quasi-performativité » du « je t'aime », mettant en avant ce qui en constitue l'« illusion performative ».

Elle élabore par la suite une typologie des déclarations d'amour : du « je t'aime », déclaration pure, aux quatre formes qu'on peut nommer « impures » c'est-à-dire non prototypiques.

La linguiste se penche ensuite sur les valeurs illocutoires de la déclaration d'amour (Austin, Searle), autrement dit, elle dégage les propriétés de la déclaration d'amour en termes d'acte de langage (que fait-on quand on dit « je t'aime » ?) et s'intéresse ensuite à la déclaration d'amour en interaction (Goffman) : elle met ainsi en évidence ce que le « je t'aime » fait aux *faces* des interlocuteurs.

---

<sup>1</sup> KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine, 1998. « La déclaration d'amour comme acte de langage ». In: Nadine Gelas et Catherine Kerbrat-Orecchioni (dir.), *La dichiarazione d'amore. La déclaration d'amour*. Genova: Erga edizioni. p. 15-40.

<sup>2</sup> BARTHES, Roland, 1977. *Fragments d'un discours amoureux*. Paris: Seuil, coll. "Tel Quel". Voir aussi : BARTHES, Roland, 2007. *Le discours amoureux. Séminaire à l'École pratique des hautes études 1974-1976*. Paris: Seuil. Présentation et édition par Claude Coste.